

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

حَمْ

**hā mīm**

[42.1] Haa Miim.

عَسْق

**'Aīn sīn qāf**

[42.2] 'Ain Siin Qaaf.

كَذَلِكَ يُوحَى إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ أَلَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**każālika yuḥlī ilaika wa ilallažīna ming qablikallāhul-'azīzul-hakīm**

[42.3] Demikianlah Allah Yang Maha Perkasa lagi Maha Bijaksana, mewahyukan kepada kamu dan kepada orang-orang yang sebelum kamu.

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ أَعْلَى الْعَظِيمِ

**laḥū mā fis-samāwāti wa mā fil-arḍ, wa huwal-'aliyyul-'azīm**

[42.4] Kepunyaan-Nya lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Dialah Yang Maha Tinggi lagi Maha Besar.

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرُنَّ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي

الْأَرْضِ إِلَّا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

takādus-samāwātu yatafaṭṭarna min fauqihinna wal-malā`ikatu yusabbiḥuna biḥamdi rabbihim wa yastagfirūna liman fil-arḍ, alā innallāha huwal-gafūrur-rahīm

[42.5] Hampir saja langit itu pecah dari sebelah atasnya (karena kebesaran Tuhan) dan malaikat-malaikat bertasbih serta memuji Tuhannya dan memohonkan ampun bagi orang-orang yang ada di bumi. Ingatlah, bahwa sesungguhnya Allah Dia-lah Yang Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولَئِكَ أَهْلَيَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

**wallažīnattakhažū min dūnihī auliya` allāhu ḥafīzun 'alaihim wa mā anta 'alaihim biwakīl**

[42.6] Dan orang-orang yang mengambil pelindung-pelindung selain Allah, Allah mengawasi (perbuatan) mereka; dan kamu (ya Muhammad) bukanlah orang yang diserahi mengawasi mereka.

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقَرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ

فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ

**wa kažālika auḥainā ilaika qur`ānan 'arabiyyal litunžira ummal-qurā wa man ḥaulahā wa tunžira yaumal-jam'i lā raiba fih, farīqun fil-jannati wa farīqun fis-sa'ir**

[42.7] Demikianlah Kami wahyukan kepadamu Al Qur'an dalam bahasa Arab supaya kamu memberi peringatan kepada umulkura (penduduk Mekah) dan penduduk (negeri-negeri) sekelilingnya serta memberi peringatan (pula) tentang hari berkumpul (kiamat) yang tidak ada keraguan padanya. Segolongan masuk surga dan segolongan masuk neraka.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّاهِرُ مِنْهُمْ مَنْ وَلِيٌّ وَلَا

نَصِيرٌ

**walau syā`allāhu laja'alahum ummataw wāhiidataw wa lākiy yudkhilu may yasyā'u fī rahmatih, waž-zālimūna mā lahum miw waliyyiw wa lā naṣīr**

[42.8] Dan kalau Allah menghendaki niscaya Allah menjadikan mereka satu umat (saja), tetapi Dia memasukkan orang-orang yang dikehendaki-Nya ke dalam rahmat-Nya. Dan orang-orang yang lalim tidak ada bagi mereka seorang pelindung pun dan tidak pula seorang penolong.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ تُحْسِنُ الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**amittakhažu min dunihī auliyā`, fallāhu huwal-waliyyu wa huwa yuḥyil-mautā wa huwa 'alā kulli syai`ing qadir**

[42.9] Atau patutkah mereka mengambil pelindung-pelindung selain Allah? Maka Allah, Dialah Pelindung (yang sebenarnya) dan Dia menghidupkan orang-orang yang mati dan Dia adalah Maha Kuasa atas segala sesuatu.

وَمَا أَخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ الْأَكْبَرُ إِنَّمَا تَوَكَّلُونَ إِلَيْهِ أَنِيبُ

**wa makhtalaftum fīhi min syai`in fa ḥukmuhū ilallāh, žālikumullāhu rabbī 'alaihi tawakkaltu wa ilaihi unīb**

[42.10] Tentang sesuatu apa pun kamu berselisih maka putusannya (terserah) kepada Allah. (Yang mempunyai sifat-sifat demikian) itulah Allah Tuhanmu. Kepada-Nya lah aku bertawakal dan kepada-Nya lah aku kembali.

فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَمِ أَزْوَاجًا يَذْرُؤُكُمْ فِيهِ لَيْسَ

كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

**fātiru-samāwāti wal-ard, ja'ala lakum min anfusikum azwājaw wa minal-an'āmi azwājā, yažra`ukum fih, laisa kāmislihī syai`, wa huwas-samī'ul-baṣīr**

[42.11] (Dia) Pencipta langit dan bumi. Dia menjadikan bagi kamu dari jenis kamu sendiri pasangan-pasangan dan dari jenis binatang ternak pasangan-pasangan (pula), dijadikan-Nya kamu berkembang biak dengan jalan itu. Tidak ada sesuatu pun yang serupa dengan Dia, dan Dia-lah Yang Maha Mendengar lagi Maha Melihat.

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

**laḥu maqālidu-samāwāti wal-ard, yabsuṭur-rizqa limay yasyā'u wa yaqdir, innahū bikulli syai`in 'alīm**

[42.12] Kepunyaan-Nya-lah perbendaharaan langit dan bumi; Dia melapangkan rezeki bagi siapa yang dikehendaki-Nya dan menyempitkan (nya). Sesungguhnya Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

﴿ شَرَعَ لَكُم مِّنَ الْدِينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنَّ أَقِيمُوا الْدِينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كُبَرٌ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ تَحْبَطُ هُنَّا مَن يَشَاءُ وَهَدِيَ إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ﴾

syara'a lakum minad-dīni mā waṣṣā bihī nūḥaw wallazī auḥainā ilaika wa mā waṣṣainā bihī ibrāhīma wa mūsā wa 'Isā an aqīmud-dīna wa lā tatafarraqū fīh, kabura 'alal-musyrikīna mā tad'ūhum ilāh, allāhu yajtabī ilaihi may yasyā` u wa yahdī ilaihi may yunīb

[42.13] Dia telah mensyariatkan kamu tentang agama apa yang telah diwasiatkan-Nya kepada Nuh dan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu dan apa yang telah Kami wasiatkan kepada Ibrahim, Musa dan Isa yaitu: Tegakkanlah agama dan janganlah kamu berpecah belah tentangnya. Amat berat bagi orang-orang musyrik agama yang kamu seru mereka kepadanya. Allah menarik kepada agama itu orang yang dikehendaki-Nya dan memberi petunjuk kepada (agama) -Nya orang yang kembali (kepada-Nya).

﴿ وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُرْثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٌ ﴾

wa mā tafarraqū illā mim ba'di mā jā`ahumul-'ilmu bagyam bainahum, walau lā kalimatun sabaqat mir rabbika ilā ajalim musammal laquḍiya bainahum, wa innallažīna үrişul-kitāba mim ba'dihim lafi syakkim min-hu murīb

[42.14] Dan mereka (ahli kitab) tidak berpecah belah melainkan sesudah datangnya pengetahuan kepada mereka karena kedengkian antara mereka. Kalau tidaklah karena sesuatu ketetapan yang telah ada dari Tuhanmu dahulunya (untuk menangguhkan azab) sampai kepada waktu yang ditentukan, pastilah mereka telah dibinasakan. Dan sesungguhnya orang-orang yang diwariskan kepada mereka Al-Kitab (Taurat dan Injil) sesudah mereka, benar-benar berada dalam keraguan yang menggongangkan tentang kitab itu.

﴿ فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَبَعَ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ إِنَّمَاتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لَا أَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ أَعْمَلْكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ تَعَالَى جَمِيعُ الْمُرْسَلُونَ تَحْمِلُ مَا لَمْ يَكُنْ لَّهُ أَنْ يَعْلَمْ بِهِ وَمَا لَمْ يَكُنْ لَّهُ أَنْ يَعْلَمْ بِهِ لَا يَحِدُّهُ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴾

fa ližālika fad', wastaqim kamā umirt, wa lā tattabi' ahwā`ahum, wa qul āmantu bimā anzalallāhu ming kitāb, wa umirtu li`a'dila bainakum, allāhu rabbunā wa rabbukum, lanā a'malunā wa lakum a'mālukum, lā hujjata bainanā wa bainakum, allāhu yajma'u bainanā, wa ilaihil-maṣir

[42.15] Maka karena itu serulah (mereka kepada agama itu) dan tetaplah sebagaimana diperintahkan kepadamu dan janganlah mengikuti hawa nafsu mereka dan katakanlah: "Aku beriman kepada semua Kitab yang diturunkan Allah dan aku diperintahkan supaya berlaku adil di antara kamu. Allah-lah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami amal-amal kami dan bagi kamu amal-amal kamu. Tidak ada pertengkarannya antara kami dan kamu, Allah mengumpulkan antara kita dan kepada-Nya lah kembali (kita)"

وَالَّذِينَ تُحَاجُونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا أَسْتَحِبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَأْخِلَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَصَّبٌ وَلَهُمْ

عَذَابٌ شَدِيدٌ

wallažīna yuḥājjūna fillāhi mim ba'di mastujība laḥū ḥujjatuhum dāhiqatun 'inda rabbihim wa 'alaihim gaḍabuw wa lahum 'azābun syadīd

[42.16] Dan orang-orang yang membantah (agama) Allah sesudah agama itu diterima maka bantahan mereka itu sia-sia saja di sisi Tuhan mereka. Mereka mendapat kemurkaan (Allah) dan bagi mereka azab yang sangat keras.

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ

allāhullažī anzalal-kitāba bil-haqqi wal mīzān, wa mā yudrīka la'allas-sā'ata qarīb

[42.17] Allah-lah yang menurunkan kitab dengan (membawa) kebenaran dan (menurunkan) neraca (keadilan). Dan tukuh kamu, boleh jadi hari kiamat itu (sudah) dekat?

يَسْتَعْجِلُ هُنَّا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا إِنَّ

الَّذِينَ يُمَارِوْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

yasta'jilu bihallažīna lā yu'minūna bihā, wallažīna āmanū musyfiqūna min-hā wa ya'lamūna annahal-haqq, alā innallažīna yumārūna fis-sā'ati lafī ḏalālim ba'īd

[42.18] Orang-orang yang tidak beriman kepada hari kiamat meminta supaya hari itu segera didatangkan dan orang-orang yang beriman merasa takut kepadanya dan mereka yakin bahwa kiamat itu adalah benar (akan terjadi). Ketahuilah bahwa sesungguhnya orang-orang yang membantah tentang terjadinya kiamat itu benar-benar dalam kesesatan yang jauh.

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

allāhu latīfum bi'ibādihī yarzuqu may yasyā', wa huwal-qawiyul-'azīz

[42.19] Allah Maha Lembut terhadap hamba-hamba-Nya; Dia memberi rezeki kepada siapa yang dikehendaki-Nya dan Dialah Yang Maha Kuat lagi Maha Perkasa.

مَنْ كَارَ يُرِيدُ حَرَثَ الْآخِرَةِ نَرِدَ لَهُ فِي حَرَثِهِ وَمَنْ كَارَ يُرِيدُ حَرَثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا

لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ

mang kāna yurīdu ḥarṣal-ākhirati nazid laḥū fī ḥarṣih, wa mang kāna yurīdu ḥarṣad-dun-yā nu'tihī min-hā wa mā laḥū fil-ākhirati min naṣīb

[42.20] Barang siapa yang menghendaki keuntungan di akhirat akan Kami tambah keuntungan itu baginya dan barang siapa yang menghendaki keuntungan di dunia Kami berikan kepadanya sebagian dari keuntungan dunia dan tidak ada baginya suatu bahagian pun di akhirat.

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الَّذِينَ مَا لَمْ يَأْذِنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضَى بَيْنَهُمْ

وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

am lahum syurakā`u syara'ụ lahum minad-dīni mā lam ya`žam bihillāh, walau lā kalimatul-faşlı laqudiya bainahum, wa innaz-żalimīna lahum 'azābun alīm

[42.21] Apakah mereka mempunyai sembahannya-sembahan selain Allah yang mensyariatkan untuk mereka agama yang tidak diizinkan Allah? Sekiranya tak ada ketetapan yang menentukan (dari Allah) tentulah mereka telah dibinasakan. Dan sesungguhnya orang-orang yang lalim itu akan memperoleh azab yang amat pedih.

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ

فِي رُوْضَاتِ الْجَنَّاتِ هُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢١﴾

taraz-żalimīna musyfiqīna mimmā kasabū wa huwa wāqi'um bihim, wallažīna āmanū wa 'amiluš-ṣāliħāti fī raudātil-jannāt, lahum mā yasyā'una 'inda rabbihim, žalika huwal-faḍlul-kabīr

[42.22] Kamu lihat orang-orang yang lalim sangat ketakutan karena kejahatan-kejahatan yang telah mereka kerjakan, sedang siksaan menimpa mereka. Dan orang-orang yang saleh (berada) di dalam taman-taman surga, mereka memperoleh apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan mereka. Yang demikian itu adalah karunia yang besar.

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادُهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَةَ

فِي الْقُرْبَىٰ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدُهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٢﴾

žalikallažī yubasysyirullāhu 'ibādahullažīna āmanū wa 'amiluš-ṣāliħāt, qul lā as`alukum 'alaihi ajran illal-mawaddata fil-qurbā, wa may yaqtarif ḥasanatan nazid lahu fīhā ḥusnā, innallāha gafyrun syakūr

[42.23] Itulah (karunia) yang (dengan itu) Allah menggembirakan hamba-hamba-Nya yang beriman dan mengerjakan amal saleh. Katakanlah: "Aku tidak meminta kepadamu sesuatu upah pun atas seruanku kecuali kasih sayang dalam keluarga". Dan siapa yang mengerjakan kebaikan akan Kami tambahkan baginya kebaikan pada kebaikannya itu. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Mensyukuri.

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَسِئِ اللَّهُ تَحْتِمُ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ أَبْطِلُ وَتَحْقِيقُ الْحَقَّ

بِكَلِمَتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الْصُّدُورِ ﴿٢٣﴾

am yaqūlūnaftarā 'alallāhi kažibā, fa iy yasya`illāhu yakhtim 'alā qalbik, wa yam-ħullāhul-bāṭila wa yuhiqqul-haqqa bikalimātiḥ, innahū 'alīmūn bižātiš-ṣudūr

[42.24] Bahkan mereka mengatakan: "Dia (Muhammad) telah mengada-adakan dusta terhadap Allah". Maka jika Allah menghendaki niscaya Dia mengunci mati hatimu; dan Allah menghapuskan yang batil dan membenarkan yang hak dengan kalimat-kalimat-Nya (Al Qur'an). Sesungguhnya Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

وَهُوَ الَّذِي يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُوا عَنِ الْسَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفَعَّلُونَ

wa huwallažī yaqbalut-taubata 'an 'ibādihī wa ya'fū 'anis-sayyi`ati wa ya'lamu mā taf'alūn

[42.25] Dan Dialah yang menerima tobat dari hamba-hamba-Nya dan memaafkan kesalahan-kesalahan dan mengetahui apa yang kamu kerjakan,

وَيَسْتَحِيْبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَالْكَفَرُونَ هُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ



wa yastajibullažina āmanu wa 'amiluš-ṣālihāti wa yazīduhum min faḍlīh, wal-kāfirūna lahum 'azābun syadīd

[42.26] dan Dia memperkenankan (doa) orang-orang yang beriman serta mengerjakan amal yang saleh dan menambah (pahala) kepada mereka dari karunia-Nya. Dan orang-orang yang kafir bagi mereka azab yang sangat keras.

\* وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزَلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ رَبُّ الْعِبَادِ خَبِيرٌ



walau basaṭallāhur-rizqa li'ibādihī labagau fil-arḍi wa lākiy yunazzilu biqadarim mā yasyā', innahū bi'ibādihī khabīrum baṣīr

[42.27] Dan jika Allah melapangkan rezeki kepada hamba-hamba-Nya tentulah mereka akan melampaui batas di muka bumi, tetapi Allah menurunkan apa yang dikehendaki-Nya dengan ukuran. Sesungguhnya Dia Maha Mengetahui (keadaan) hamba-hamba-Nya lagi Maha Melihat.

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

wa huwallaži yunazzilul-gaiṣa mim ba'di mā qanaṭu wa yansyuru rāḥmatah, wa huwal-waliyyul-ḥamīd

[42.28] Dan Dialah Yang menurunkan hujan sesudah mereka berputus asa dan menyebarkan rahmat-Nya. Dan Dialah Yang Maha Pelindung lagi Maha Terpuji.

وَمِنْ ءَايَتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَ فِيهِمَا مِنْ دَآبَةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

wa min ḥayātihī khalqus-samāwāti wal-arḍi wa mā baṣṣa fihimā min dābbah, wa huwa 'alā jam'ihim iżā yasyā'u qadīr

[42.29] Dan di antara ayat-ayat (tanda-tanda kekuasaan) -Nya ialah menciptakan langit dan bumi dan makhluk-makhluk yang melata yang Dia sebarkan pada keduanya. Dan Dia Maha Kuasa mengumpulkan semuanya apabila dikehendaki-Nya.

وَمَا أَصَبَّكُمْ مِنْ مُصِيَّةٍ فِيمَا كَسَبْتُ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ

wa mā aşābakum mim mušībatin fa bimā kasabat aidīkum wa ya'fū 'ang kaṣīr

[42.30] Dan apa musibah yang menimpamu maka adalah disebabkan oleh perbuatan tanganmu sendiri, dan Allah memaafkan sebagian besar (dari kesalahan-kesalahanmu).

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعَجِّزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

wa mā antum bimu'jizīn fil-arḍ, wa mā lakum min dunillāhi miw waliyyiw wa lā naṣīr

[42.31] Dan kamu tidak dapat melepaskan diri (dari azab Allah) di muka bumi, dan kamu tidak memperoleh seorang pelindung pun dan tidak pula seorang penolong selain Allah.

وَمِنْ ءَايَتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَلَّا عَلَمْ

wa min ḥayāthil-jawāri fil-bahri kal-a'lām

[42.32] Dan di antara tanda-tanda kekuasaan-Nya ialah kapal-kapal (yang berlayar) di laut seperti gunung-gunung.

إِنْ يَشَا يُسِّكِنُ الْرِّيحَ فَيَظْلِلُنَّ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهِيرَةٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ

iy yasya` yuskinir-rīha fa yazlalna rawākida 'alā zārih, inna fī zālika la`ayātil likulli ṣabbārin syakūr

[42.33] Jika Dia menghendaki Dia akan menenangkan angin, maka jadilah kapal-kapal itu terhenti di permukaan laut. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan) -Nya bagi setiap orang yang banyak bersabar dan banyak bersyukur,

أَوْ يُوبِقُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ

au yubiq-hunna bimā kasabū wa ya'fu 'ang kaśīr

[42.34] atau kapal-kapal itu dibinasakan-Nya karena perbuatan mereka atau Dia memberi maaf sebagian besar (dari mereka).

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ تُجَنِّدُ لُونَ فِي ءَايَتِنَا مَا هُمْ مِنْ مَحِيصٍ

wa ya'lammallazīna yujādilūna fī āyātinā, mā lahum mim maḥīṣ

[42.35] Dan supaya orang-orang yang membantah ayat-ayat (kekuasaan) Kami mengetahui bahwa mereka sekali-kali tidak akan memperoleh jalan ke luar (dari siksaan).

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَعُ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ



fa mā үtītum min syai'in fa matā'ul-hayātid-dun-yā, wa mā 'indallāhi khairuw wa abqā lillažīna āmanū wa 'alā rabbihim yatawakkalūn

[42.36] Maka sesuatu apa pun yang diberikan kepadamu, itu adalah kenikmatan hidup di dunia; dan yang ada pada sisi Allah lebih baik dan lebih kekal bagi orang-orang yang beriman, dan hanya kepada Tuhan mereka, mereka bertawakal.

وَالَّذِينَ تَجْتَنِبُونَ كَبِيرًا إِلَّا ثِمَ وَالْفَوْحَشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ

wallažīna yajtanibūna kabā' iral-išmi wal-fawāhiṣya wa iżā mā gađibū hum yagfirūn

[42.37] dan (bagi) orang-orang yang menjauhi dosa-dosa besar dan perbuatan-perbuatan keji, dan apabila mereka marah mereka memberi maaf.

وَالَّذِينَ أَسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

wallažīnastajabū lirabbihim wa aqāmuş-şalāta wa amruhum syurā bainahum wa mimmā razaqnāhum yunfiqūn

[42.38] Dan (bagi) orang-orang yang menerima (mematuhi) seruan Tuhananya dan mendirikan salat, sedang urusan mereka (diputuskan) dengan musyawarah antara mereka; dan mereka menafkahkan sebagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka.

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابُوهُمْ أَلْبَغُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ

wallažīna iżā aşābahumul-bagyū hum yantaşirūn

[42.39] Dan (bagi) orang-orang yang apabila mereka diperlakukan dengan lalim mereka membela diri.

وَجَزَأُوا سَيِّئَةً سَيِّئَةً مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَ وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا تُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٢﴾

wa jazā`u sayyi`atin sayyi`atum miśluhā, fa man 'afā wa aṣlaḥa fa ajruhū 'alallāh, innahū lā yuhibbuż-żālimīn

[42.40] Dan balasan suatu kejahanan adalah kejahanan yang serupa, maka Barang siapa memaafkan dan berbuat baik maka pahalanya atas (tanggungan) Allah. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang-orang yang lalim.

وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٣﴾

wa lamanintaşara ba'da zulmihī fa ulā`ika mā 'alaihim min sabīl

[42.41] Dan sesungguhnya orang-orang yang membela diri sesudah teraniaya, tidak ada suatu dosa pun atas mereka.

إِنَّمَا أَلَّسَبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٤﴾

innamas-sabīlu 'alallažīna yažlimūnan-nāsa wa yabqūna fil-arḍi bigairil-ħaqq, ulā`ika lahum 'azābuñ alīm

[42.42] Sesungguhnya dosa itu atas orang-orang yang berbuat lalim kepada manusia dan melampaui batas di muka bumi tanpa hak. Mereka itu mendapat azab yang pedih.

وَلَمَنِ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٥﴾

wa laman şabara wa gafara inna žālika lamin 'azmil-umur

[42.43] Tetapi orang yang bersabar dan memaafkan sesungguhnya (perbuatan) yang demikian itu termasuk hal-hal yang diutamakan.

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأُوا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾

wa may yuđlillāhu fa mā lahu miw waliyyim mim ba'dih, wa taraż-żālimīna lammā ra`awul-'azāba yaqyluna hal ilā maraddim min sabīl

[42.44] Dan siapa yang disesatkan Allah maka tidak ada baginya seorang Pemimpin pun sesudah itu. Dan kamu akan melihat orang-orang yang lalim ketika mereka melihat azab berkata: "Adakah kiranya jalan untuk kembali (ke dunia)?"

وَتَرَهُمْ يُعَرِّضُونَ عَلَيْهَا حَسِيبَتَ مِنَ الْذُلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرِفِ حَقِّ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ

الْخَسِيرُونَ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٧﴾

wa tarāhūm yu'rađūna 'alaihā khāsyi'īna minaž-żulli yanżurūna min ṭarfin khafiyy, wa qāllažīna āmanū innal-khāsirinallažīna khasirū anfusahum wa ahlīhim yaumal-qiyāmah, alā innaz-żālimīna fi 'azābim muqīm

[42.45] Dan kamu akan melihat mereka dihadapkan ke neraka dalam keadaan tunduk karena (merasa) hina, mereka melihat dengan pandangan yang lesu. Dan orang-orang yang beriman berkata: "Sesungguhnya orang-orang yang merugi ialah orang-orang yang kehilangan diri mereka sendiri dan

(kehilangan) keluarga mereka pada hari kiamat. Ingatlah, sesungguhnya orang-orang yang lalim itu berada dalam azab yang kekal.

وَمَا كَارَ لَهُم مِّنْ أُولَئِاءِ يَنْصُرُونَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ وَمِنْ سَبِيلٍ  
[57]

wa mā kāna lahum min auliya`a yanṣurūnahu min dunillāh, wa may yuḍlilillāhu fa mā lahu min sabīl

[42.46] Dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung-pelindung yang dapat menolong mereka selain Allah. Dan siapa yang disesatkan Allah maka tidaklah ada baginya sesuatu jalan pun (untuk mendapat petunjuk).

أَسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَ لَهُ مِنْ مَّا لَكُمْ مِّنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِّنْ

نَّكِيرٍ  
[58]

istajībū lirabbikum ming qabli ay ya`tiya yaumul lā maradda lahu minallāh, mā lakum mim malja`iy yauma`iziw wa mā lakum min nakīr

[42.47] Patuhilah seruan Tuhanmu sebelum datang dari Allah suatu hari yang tidak dapat ditolak kedadangannya. Kamu tidak memperoleh tempat berlindung pada hari itu dan tidak (pula) dapat mengingkari (dosa-dosamu).

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلْغُ وَإِنَّا إِذَا أَذْفَنَا إِلَيْنَاسَنَ مِنَّا رَحْمَةً

فَرَحِّبَا وَإِنْ تُصِّبُهُمْ سَيِّئَةً بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ إِلَيْنَاسَنَ كَفُورٌ  
[59]

fa in a'raḍū fa mā arsalnāka 'alaihim ḥafīzā, in 'alaika illal-balāg, wa innā iżā azaqnal-insāna minnā rahmatan fariha bihā, wa in tuṣib-hum sayyi`atum bimā qaddamat aidīhim fa innal-insāna kafūr

[42.48] Jika mereka berpaling maka Kami tidak mengutus kamu sebagai pengawas bagi mereka. Kewajibanmu tidak lain hanyalah menyampaikan (risalah). Sesungguhnya apabila Kami merasakan kepada manusia sesuatu rahmat dari Kami dia bergembira ria karena rahmat itu. Dan jika mereka ditimpak kesusahan disebabkan perbuatan tangan mereka sendiri (niscaya mereka ingkar) karena sesungguhnya manusia itu amat ingkar (kepada nikmat).

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ تَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهُبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَّا وَيَهُبُ لِمَنْ يَشَاءُ الْذُكُورَ  
[60]

lillahi mulkus-samawāti wal-ard, yakhluqu mā yasyā`, yahabu limay yasyā`u ināšaw wa yahabu limay yasyā`u ẓužukur

[42.49] Kepunyaan Allah-lah kerajaan langit dan bumi, Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki, Dia memberikan anak-anak perempuan kepada siapa yang Dia kehendaki dan memberikan anak-anak lelaki kepada siapa yang Dia kehendaki,

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرًا نَّا وَإِنَّا وَتَجَعَّلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ  
[61]

au yuzawwihuム žukrānaw wa ināšā, wa yaj'alu may yasyā`u 'aqīmā, innahū 'alīmung qadīr

[42.50] atau Dia menganugerahkan kedua jenis laki-laki dan perempuan (kepada siapa yang dikehendaki-Nya), dan Dia menjadikan mandul siapa yang Dia kehendaki. Sesungguhnya Dia Maha Mengetahui lagi Maha Kuasa.

﴿ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآءِ حِجَابٍ أَوْ مِنْ رَسُولًا فَيُوحِي بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ ﴾

ج إِنَّهُ دُعَىٰ حَكِيمٌ ﴿٤﴾

**wa mā kāna libasyarin ay yukallimahullāhu illā wahyan au miw warā'i hijābin au yursila rasulan fa yuḥiya bī'iznihī mā yasyā', innahū 'aliyyun ḥakīm**

[42.51] Dan tidak ada bagi seorang manusia pun bahwa Allah berkata-kata dengan dia kecuali dengan perantaraan wahyu atau di belakang tabir atau dengan mengutus seorang utusan (malaikat) lalu diwahyukan kepadanya dengan seizin-Nya apa yang Dia kehendaki. Sesungguhnya Dia Maha Tinggi lagi Maha Bijaksana.

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا آلَكَتْبُ وَلَا أَلِإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا

نَهْدِي بِهِ مَنْ شَاءَ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥﴾

**wa każālika auħainā ilika ruħam min amrinā, mā kunta tadrī mal-kitābu wa lal-īmānu wa lākin ja'alnāhu nūran nahdī bihī man nasyā'u min 'ibādinā, wa innaka latahdī ilā širāṭim mustaqīm**

[42.52] Dan demikianlah Kami wahyukan kepadamu wahyu (Al Qur'an) dengan perintah Kami. Sebelumnya kamu tidaklah mengetahui apakah Al Kitab (Al Qur'an) dan tidak pula mengetahui apakah iman itu, tetapi Kami menjadikan Al Qur'an itu cahaya, yang Kami tunjuki dengan dia siapa yang Kami kehendaki di antara hamba-hamba Kami. Dan sesungguhnya kamu benar-benar memberi petunjuk kepada jalan yang lurus.

صِرَاطٌ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٦﴾

ṣirāṭillāhillažī laḥu mā fis-samāwāti wa mā fil-ard, alā ilallāhi taṣīrul-umur

[42.53] (Yaitu) jalan Allah yang kepunyaan-Nya segala apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Ingatlah, bahwa kepada Allah-lah kembali semua urusan.